

been received and all expenditure effected in a lawful and proper manner and that the financial management is sound. The auditors shall draw up a report after the end of each accounting period.

(3) The President of the European Patent Office shall annually submit to the Administrative Council the accounts of the preceding accounting period in respect of the budget and the balance sheet showing the assets and liabilities of the Organisation together with the report of the auditors.

(4) The Administrative Council shall approve the annual accounts together with the report of the auditors and shall give the President of the European Patent Office a discharge in respect of the implementation of the budget.

#### Article 50

##### *Financial Regulations*

The Financial Regulations shall in particular establish:

- (a) the procedure relating to the establishment and implementation of the budget and for the rendering and auditing of accounts;
- (b) the method and procedure whereby the payments and contributions provided for in Article 37 and the advances provided for in Article 41 are to be made available to the Organisation by the Contracting States;
- (c) the rules concerning the responsibilities of accounting and paying officers and the arrangements for their supervision;
- (d) the rates of interest provided for in Articles 39, 40 and 47;
- (e) the method of calculating the contributions payable by virtue of Article 146;
- (f) the composition of and duties to be assigned to a Budget and Finance Committee which should be set up by the Administrative Council.

ter er oppebåret, og udgifter er afholdt lovlige og regelmæssigt, og om den økonomiske forvaltning er forsvarlig. Efter afslutningen af hvert regnskabsår aflægger revisorerne beretning.

3) Præsidenten for Den europæiske Patentmyndighed forelægger hvert år for Administrationsrådet regnskabet for det foreløbne regnskabsår, der viser budgettets poster, samt statusopgørelsen over Organisationens aktiver og passiver tillige med revisorerne beretning.

4) Administrationsrådet godkender årsregnskabet og revisorerne beretning og meddeler præsidenten for Den europæiske Patentmyndighed godkendelse med hensyn til budgettets gennemførelse.

#### Artikel 50

##### *Finansregulativet*

I finansregulativet fastlægges især følgende:

- a) fremgangsmåden ved budgettets opstilling og gennemførelse og ved aflæggelse og revision af regnskaberne;
- b) retningslinierne for, hvorledes og fremgangsmåden, i henhold til hvilken de i artikel 37 foreskrevne indbetalinger og ydelser såvel som de i artikel 41 foreskrevne forskud af de kontraherende stater stilles til rådighed for Organisationen;
- c) bestemmelserne om anvisningsberettigede personers og regnskabsføreres ansvar og de hertil hørende kontrolforanstaltninger;
- d) de i artiklerne 39, 40 og 47 omhandlede rentesatser;
- e) fremgangsmåden til beregning af de ydelser, der skal betales i henhold til artikel 146;
- f) sammensætningen af et budget- og finansudvalg, der vil være at oprette ved Administrationsrådets foranstaltning, og dette udvalgs opgaver.